



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 8 Aibreán 2022
(OR. en)

**Comhad Idirinstiúideach:
2022/0104(COD)**

8064/22
ADD 1

ENV 339
COMER 41
SAN 216
AGRI 148
MI 276
COMPET 229
CONSOM 86
IND 112
ENT 47
CODEC 472
IA 40

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	6 Aibreán 2022
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2022) 156 final - Iarscríbhinní 1 go 3
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann leis an Togra le haghaidh TREOIR Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Treoir 2010/75/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha (cosc agus rialú comhtháite ar thruailliú) agus Treoir 1999/31/CE ón gComhairle an 26 Aibreán 1999 maidir le líonadh talún le dramhaíl

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2022) 156 final - Iarscríbhinní 1 go 3.

Faoi iamh: COM(2022) 156 final - Iarscríbhinní 1 go 3



AN COIMISIÚN
EORPACH

Strasbourg, 5.4.2022
COM(2022) 156 final

ANNEXES 1 to 3

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann leis an

Togra le haghaidh

TREOIR Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena leasaítear

Treoir 2010/75/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 maidir le hastaíochtaí tionsclaíocha (cosc agus rialú comhtháite ar thruailliú) agus Treoir 1999/31/CE ón gComhairle an 26 Aibreán 1999 maidir le líonadh talún le dramhaíl

{SEC(2022) 169 final} - {SWD(2022) 110 final} - {SWD(2022) 111 final} -
{SWD(2022) 112 final}

IARSCRÍBHINN I

Leasaítear Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2010/75/AE mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 1.4:

‘Gású, leachtú nó pirealú:

- (a) guail;
- (b) breoslaí eile i suiteálacha lena ngabhann ionchur teirmeach rátaithe iomlán de 20 MW nó níos mó.’;

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2.3:

‘2.3. Miotail fheiriúla a phróiseáil:

- (a) oibriú muilte teorollta ag a bhfuil acmhainneacht is mó ná 20 tona d’amhchruach in aghaidh na huairé;
- (aa) oibriú muilte fuar-rollta ag a bhfuil acmhainneacht is mó ná 10 dtóna d’amhchruach in aghaidh na huairé;
- (ab) oibriú meaisíní tarraingthe sreang ag a bhfuil acmhainneacht is mó ná 2 thóna d’amhchruach in aghaidh na huairé;
- (b) oibriú gaibhneachtaí ina n-úsáidtear casúir ar mó a bhfuinneamh ná 20 ciligiúl in aghaidh an chasúir;
- (ba) oibriú gaibhneachtaí ina n-úsáidtear fáisceáin gaibhneachta ar mó a bhfórsa ná 10 meigeaniútan (MN) in aghaidh an fháisceáin;’.
- (c) leathadh brat cosanta miotail chomhleáite lena ngabhann ionchur is mó ná 2 thóna d’amhchruach in aghaidh na huairé.’;

(c) cuirtear an pointe 2.7 seo a leanas isteach:

‘2.7. Monarú ceallraí ian litiam (lena n-áirítear cealla ceallraí agus pacáí ceallraí a chóimeáil), ag a bhfuil acmhainn táirgthe arb ionann í agus 3.5 GWh in aghaidh na bliana nó ar mó í ná sin.’;

(d) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 3.5:

‘3.5. Táirgí ceirmeacha a mhonarú trí bhácáil, go háirithe tíleanna dín, brící, brící teasfhulangacha, tíleanna, earraí cruachré nó poircealláin lena ngabhann:

- (a) acmhainneacht táirgeachta is mó ná 75 thóna in aghaidh an lae; nó

- (b) toilleadh áithe is mó ná 4 m^3 agus dlús suímh is mó ná 300 kg/m^3 in aghaidh na háithe.’;
- (e) cuirtear an pointe 3.6 seo a leanas isteach:
- ‘3.6. Eastóscadh agus cóireáil (oibríochtaí amhail mionú, rialú méide, toghsaireacht agus uasghrádú) na mianraí neamhfhuinnimh seo a leanas:
- (a) mianraí tionsclaíocha, lena n-áirítear bairít, beintínít, diatóimít, iathchloch, fluairít, graifít, gipseam, caoilín, maignéisít, péirlít, potais, salann, sulfar agus talc;
- (b) mianta miotaltáirgeacha, lena n-áirítear báicsít, cróimiam, cóbalt, copar, ór, iarann, luaidhe, litiam, mangainéis, nicil, pallaidiam, platanam, stán, tungstan agus sinc.’;
- (g) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 5.3:
- ‘5.3. (a) Diúscairt dramhaíola neamhghuaisí ar mó a toilleadh ná 50 tona in aghaidh an lae lena mbaineann ceann amháin nó níos mó de na gníomhaíochtaí seo a leanas, agus gan gníomhaíochtaí a chumhdaítear le Treoir 91/271/CEE ón gComhairle a áireamh *:
- (i) cóireáil bhitheolaíoch (amhail bith-dhíghrádú anaeróbach);
- (ii) cóireáil fhisiceimiceach;
- (iii) réamhchóireáil dramhaíola le haghaidh loiscthe nó comhloiscthe;
- (iv) cóireáil slaige agus luatha;
- (v) dramhaíl mhiotail a chóireáil i ngearrthóirí, lena n-áirítear dramhthrealamh leictreach agus leictreonach agus feithiclí a bhfuil a ré caite agus a gcomhpháirteanna.
- (b) Aisghabháil, nó meascán d’aisghabháil agus de dhiúscairt, dramhaíola neamhghuaisí ar mó a toilleadh ná 75 thona in aghaidh an lae agus lena ngabhann ceann amháin nó níos mó de na gníomhaíochtaí seo a leanas, agus gan na gníomhaíochtaí a chumhdaítear le Treoir 91/271/CEE a áireamh:
- (i) cóireáil bhitheolaíoch (amhail bith-dhíghrádú anaeróbach);
- (ii) réamhchóireáil dramhaíola le haghaidh loiscthe nó comhloiscthe;
- (iii) cóireáil slaige agus luatha;
- (iv) dramhaíl mhiotail a chóireáil i ngearrthóirí, lena n-áirítear dramhthrealamh leictreach agus leictreonach agus feithiclí a bhfuil a ré caite agus a gcomhpháirteanna.

Nuair is é an díghrádú anaeróbach an t-aon ghníomhaíocht cóireála dramhaíola amháin a dhéanfar, is é 100 tona in aghaidh an lae an tairseach toillte a bheidh ann le haghaidh na gníomhaíochta sin.

* Treoir 91/271/CEE ón gComhairle an 21 Bealtaine 1991 maidir le cóireáil fuíolluisce uirbigh (IO L 135, 30.5.1991, lch. 40).’;

(h) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 6.2:

‘6.2. Réamhchóireáil (oibríochtaí amhail níochán, tuaradh, meirsiriú), dathú nó bailchríochnú snáithíní teicstíle nó teicstílí i gcás inar mó an acmhainneacht chóireála ná 10 dtona in aghaidh an lae.’;

(i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 6.5:

‘6.5. Conablaigh ainmhithe nó seachtháirgí ainmhithe a dhiúscairt nó a athchúrsáil lena ngabhann acmhainneacht chóireála is mó ná 10 dtona in aghaidh an lae.’.

(j) scriostar pointe 6.6.

IARSCRÍBHINN II

‘IARSCRÍBHINN Ia

Gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Airteagal 70a

1. Eallach, muca nó éanlaith chlóis a thógáil i suiteálacha lena ngabhann 150 aonad beostoic nó níos mó.
2. Aon mheascán de na hainmhithe seo a leanas a thógáil: eallach, muca, éanlaith chlóis, i suiteálacha lena ngabhann 150 aonad beostoic nó níos mó.

Tá an neaschoibhéis in aonaid beostoic bunaithe ar na rátaí comhshó a leagtar síos in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 808/2014 ón gCoimisiún*.

* Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 808/2014 ón gCoimisiún an 17 Iúil 2014 lena leagtar síos rialacha maidir le cur i bhfeidhm Rialachán (AE) Uimh. 1305/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le tacaíocht d’fhorbairt tuaithe ón gCiste Eorpach Talmhaíochta um Fhorbairt Tuaithe (IO L 227, 31.7.2014, lch. 18).

IARSCRÍBHINN III

‘IARSCRÍBHINN II

Prionsabail atá le comhlíonadh agus maolú dá dtagraítear in Airteagal 15(4) á dheonú

Urramóidh maoluithe a sholáthraítear i gcomhréir le hAirteagal 15(4) na prionsabail seo a leanas:

1. Costais

- 1.1. Is é a bheidh sna costais dá dtagraítear in Airteagal 15(4) na costais a bhaineann le comhlíonadh na leibhéal astaíochta nó na leibhéal feidhmíochta comhshaoil a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil agus áirítear iontu costais chaipitil agus costais oibriúcháin araon. Ní áireofar costais shóisialta ná eacnamaíochas níos leithne.
- 1.2. Beidh an mheastóireacht a dhéanfar ar na costais cainníochtúil agus beidh measúnú cáilíochtúil ag tacú léi.
- 1.3. Beidh an méid seo a leanas fíor maidir leis na costais a chuirfear san áireamh sa mheastóireacht:
 - (a) is é a bheidh iontu costais ghlanluacha, tar éis aon tairbhe airgeadais a thagann as cur i bhfeidhm na dteicnící is fearr atá ar fáil a asbhaint;
 - (b) áireofar iontu an costas a bhaineann le rochtain a fháil ar an gcaipiteal airgeadais is gá chun na teicnící is fearr atá ar fáil a mhaoiniú;
 - (c) déanfar iad a ríomh trí úsáid a bhaint as ráta lascaine chun difríochtaí i luach airgeadúil le himeacht ama a chur san áireamh.
- 1.4. San iarratas ar mhaolú, sainaitheofar go soiléir foinse na gcostas agus na modhanna a úsáidfear chun iad a ríomh, lena n-áirítear an ráta lascaine a luaitear i bpointe 1.3(c) agus an meastachán ar neamhchinnteachtaí a bhaineann leis an meastóireacht ar na costais.
- 1.5. Déanfaidh an t-údarás inniúil measúnú ar na costais a ndearna an t-oibreoir meastóireacht orthu, bunaithe ar fhaisnéis ó fhoinsí eile amhail soláthraithe teicneolaíochta, breithiúnais saineolaithe nó sonraí ó ghléasraí eile inar suiteáladh na teicnící is fearr atá ar fáil le déanaí.

2. Tairbhí comhshaoil

- 2.1. Is é a bheidh sna tairbhí comhshaoil dá dtagraítear in Airteagal 15(4) na tairbhí comhshaoil a bhaineann le comhlíonadh na leibhéal astaíochta nó na leibhéal feidhmíochta comhshaoil a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil.

- 2.2. Beidh an mheastóireacht a dhéanfar ar na tairbhí comhshaoil cainníochtúil (i dtéarmaí airgeadaíochta) agus beidh measúnú cáilíochtúil ag tacú léi. Bainfear úsáid as costais aitheanta a bhaineann le damáiste ó thruailliú, i gcás ina mbeidh fáil orthu.
- 2.3. Breithneofar sa mheastóireacht ar na tairbhí comhshaoil ráta lascaine arna chur i bhfeidhm ar aon tairbhe a bhfuil luach airgid curtha air agus lena dtugtar aghaidh ar dhifríochtaí i luachanna i dtuairim na sochaí le himeacht ama.
- 2.4. San iarratas ar mhaolú, sainaitheofar go soiléir foinse na faisnéise tairbhí comhshaoil agus na modhanna a úsáidfear chun na tairbhí comhshaoil a ríomh, lena n-áirítear an ráta lascaine a luaitear i bpointe 1.3(c) agus an meastachán ar neamhchinnteachtaí a bhaineann leis an meastóireacht ar na tairbhí comhshaoil.
- 2.5. Déanfaidh an t-údarás inniúil measúnú ar na tairbhí comhshaoil a ndearna an t-oibreoir meastóireacht orthu, bunaithe ar bhreithiúnas saineolach nó ar shonraí ó ghléasraí eile inar suiteáladh na teicnící is fearr atá ar fáil le déanaí.

3. Díréireacht na gcostas i comparáid le tairbhí comhshaoil

- 3.1. Chun a chinneadh an bhfuil díréireacht ann, déanfar comparáid idir na costais a bhaineann le comhlíonadh na leibhéal astaíochta nó na leibhéal feidhmíochta comhshaoil a bhaineann leis na teicnící is fearr atá ar fáil agus na tairbhí a bhaineann leis an gcomhlíonadh sin.
- 3.2. Áireofar na heilimintí seo a leanas sa sásra comparáide:
 - (a) modh chun aghaidh a thabhairt ar éiginnteachtaí agus costais agus tairbhí comhshaoil á meas;
 - (b) sonrú ar an gcorrlach ar dá réir ba cheart na costais a bheith níos mó ná na tairbhí comhshaoil.’